

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AIMÉ-DES-LACS
MRC DE CHARLEVOIX-EST**

6 DÉCEMBRE 2006

À une session du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, dans le comté de Charlevoix, tenue au lieu et à l'heure ordinaire des séances, mercredi le 6 décembre 2006. Sont présents Madame et Messieurs : Maurice Chamberland, Ginette Boily, Rémy Belley, Raynald Godin, Gilles Gaudreault et Cajetan Guay sous la présidence de son honneur le maire Monsieur Bernard Maltais.

1. CONSTATATION DU QUORUM.

Le maire, Monsieur Bernard Maltais, constate le quorum à 19 h et déclare la session ouverte.

2006-12-01

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR.

Sur proposition de Monsieur Gilles Gaudreault, appuyé de Monsieur Maurice Chamberland et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver et d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ORDRE DU JOUR

1. Constatation du quorum.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} novembre 2006.
4. Approbation des comptes à payer.
5. Avis de motion pour le règlement de tarification.
6. Résolution concernant les inspections des ouvrages d'art de juridiction municipale.
7. Demande d'approbation à la Ministre des Affaires municipales et des Régions concernant le camion incendie.
8. Renouvellement de la convention collective des employés et ce, pour 2207, 2008, 2009, 2010 et 2011.
9. Adoption de l'entente pour les mâchoires de vie avec la Ville de Clermont.
10. Mandat à Hémisphères le groupe inc. pour la caractérisation des installations septiques de cinq lacs.
11. Mandat à Hémisphères le groupe inc. pour les analyses de physico-chimie et bactériologie des cinq lacs.

12. Achat de cinq habits (bunker) pour les pompiers.
13. Résolution pour un nouveau pompier.
14. Droit de passage pour le Club des Aventuriers.
15. Don à AirMédic, ambulance aérienne.
16. Rapport déposé par Monsieur Daniel Boies, inspecteur municipal.
17. Correspondance.
18. Divers :
 - a) réunion MRC : questions.
 - b) règlement # 236 : information
 - c)
 - d)
19. Période de questions.
20. Levée de la séance.

2006-12-02

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL.

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Raynald Godin et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire 1^{er} novembre 2006.

2006-12-03

4. APPROBATION DES COMPTES À PAYER.

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Cajetan Guay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les comptes suivants, présentés par la directrice général et secrétaire-trésorière, sont acceptés et payés.

C600503	Hydro-Québec	\$ 617.85
C600504	Bodycote essais de matériaux Canada	\$ 129.33
C600505	Simon Thivierge & Fils Inc.	\$ 1 844.90
C600506	Annulé	
C600507	Dames bénévoles Les Marguerites	\$ 50.00
C600508	Fédération québécoise des municipalités	\$ 376.04
C600509	Club Radio Amateur de Charlevoix	\$ 50.00
C600510	Ass. Des personnes handicapées de Charlevoix	\$ 50.00
C600511	Ministre des Finances	\$ 100.00
C600512	Hydro-Québec	\$ 4 747.78
C600513	Assurance vie Desjardins – Laurentienne	\$ 744.29
C600514	Caisse Desjardins de Clermont	\$ 72.23
C600615	Fournitures et ameublement du Québec	\$ 190.64
C600516	Gaudreault Suzanne	\$ 700.45
C600517	Épicerie des Lacs	\$ 281.70
C600518	Garage St-aimé-des-Lacs	\$ 529.16
C600519	Garage Paul Tremblay	\$ 84.50
C600520	Jos. Lapointe & Fils	\$11.38
C500521	Imprimerie de Charlevoix	\$ 34.51
C600522	Syndicat	\$ 62.39
C600523	Bell Canada	\$ 288.47
C600524	Receveur Général du Canada	\$ 1 176.45

C600525	Ministre du Revenu du Québec	\$ 2 472.03
C600526	Bodycote	\$ 100.00
C600527	Simon Thivierge & Fils	\$ 12 332.33
C600528	L.P. Tanguay Ltée.	\$ 350.05
C600529	Henri Jean & Fils Inc.	\$ 51.42
C600530	Réal Huot inc.	\$ 157.70
C600531	UAP La Malbaie	\$ 442.63
C600532	Corporation Informatique Bellechasse	\$ 569.75
C600533	Agrivoix coopérative agricole	\$ 29.86
C600534	Lavoie Martial	\$ 188.02
C600535	Chambre de Commerce de Charlevoix	\$ 170.00
C600536	Fédération québécoise des municipalités	\$ 47.41
C600537	Vitrierie Côté inc.	\$ 705.99
C600538	Coop. Cablo NDDMonts	\$ 82.04
C600539	Bernard Lajoie Enr.	\$ 179.11
C600540	Caisse Desjardins de Clermont	\$ 752.16
C600541	Services Info-Comm	\$ 98.81
C600542	Heenan Blaikie Aubut	\$ 533.29
C600543	Produits Sanitaires Optimum	\$ 182.23
C600544	Benoît Côté, comptable agréé	\$ 170.93
C600545	Pavage Rolland Fortier inc.	\$ 125.40
C600546	Tremblay Martin	\$ 56.71
C600547	Christian Corbeil, conseiller en env.	\$ 1 981.59
C600548	MRC de Charlevoix-Est	\$ 22 623.25
C600549	Lavoie Bernard	\$ 32.34
C600550	Rogers Sans-Fil inc.	\$ 65.30
C600551	Maltais Bernard	\$ 375.64
C600552	Service de Documents Charlevoix	\$ 145.86
C600553	La Friperie Beau-Soleil	\$ 64.95
C600554	Ministre du Revenu du Québec	\$ 148.14
C600555	C.S.S.S. de Charlevoix	\$ 75.00
C600556	Duchesne Tommy	\$ 34.31
C600557	Fontaine Gilles	\$ 84.60
C600558	Harvey Claude	\$ 16.45
C600559	Enviram Groupe conseil	\$ 4 558.00
C600560	S.L.S. Réfrigération Enr.	\$ 4 415.57
C600561	Hydro-Québec	\$ 603.25
C600562	Bodycote essais de matériaux Canada inc.	\$ 66.66
C600563	Société québécoise d'assainissement des eaux	\$ 5 425.69
C600564	Hebdo Charlevoisien	\$ 264.36
C600565	Ministre des Finances	\$ 119.
C600566	GÉNARP services techniques génie civil	\$ 1 139.50
	Salaire de novembre 2006	\$ 7 823.17

Monsieur Daniel Boies, inspecteur municipal, dépose le rapport des travaux effectués en 2006.

2006-12-04

5. AVIS DE MOTION.

Le conseiller Monsieur Maurice Chamberland donne avis de motion que lors d'une séance subséquente du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, un règlement sera adopté ayant pour objet d'établir le budget (prévisions budgétaires), le taux de la taxe foncière, le taux de la taxe de secteur ainsi que

les tarifs de compensation pour les services municipaux, soit : aqueduc, égout (assainissement), vidanges, collecte sélective (coût d'opération) et vidange des fosses septiques pour l'année 2007. Une copie de ce règlement fut remise séance tenante à chacun des membres du Conseil présent et sera acheminée, immédiatement après la séance, à chacun des élus absents afin d'être dispensé d'en faire lecture lors de son adoption.

2006-12-05

6. RAPPORT D'INSPECTION SUR L'ÉTAT DES STRUCTURES SOUMISES À NOTRE RESPONSABILITÉ. (PONT)

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Rémy Belley et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les membres du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, ont reçu et pris connaissance du rapport d'inspection des ouvrages d'art de juridiction municipale transmis par le ministère des Transports.

2006-12-06

7. APPROBATION DEMANDÉE À MADAME NATHALIE NORMANDEAU, MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS POUR L'ACQUISITION D'UN CAMION INCENDIE PAR CRÉDIT-BAIL D'UNE DURÉE DE DIX (10) ANS.

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs demande l'approbation à Madame Nathalie Normandeau, ministre des Affaires municipales et des Régions, pour engager le crédit de la municipalité pour une durée de dix (10) ans concernant l'acquisition par crédit-bail d'un camion incendie et ce, tel que décrit dans l'appel d'offres.

2006-12-07

8. RENOUVELLEMENT DE LA CONVENTION COLLECTIVE DES EMPLOYÉS ET CE, POUR 2007, 2008, 2009, 2010 ET 2011.

ATTENDU que le Conseil a pris connaissance de la convention collective présentée par les employés et ce pour les années 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Monsieur Rémy Belley, appuyé par Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que les membres du Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, acceptent la convention collective des employés pour les années 2007, 2008, 2009, 2010 et 2011. Que Monsieur Bernard Maltais, maire, et Madame Suzanne Gaudreault, directrice générale et secrétaire-trésorière, sont mandatés à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, ladite convention.

2006-12-08

9. ADOPTION DE L'ENTENTE RELATIVE AU SERVICES DES MÂCHOIRES DE VIE AVEC LA VILLE DE CLERMONT.

Sur proposition de Monsieur Raynald Godin, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des Lacs accepte l'offre de service pour les mâchoires de vie de la Ville de Clermont ainsi que le protocole d'entente s'y rattachant. Que Monsieur Bernard Maltais, maire, et Madame Suzanne Gaudreault, directrice générale et secrétaire-trésorière, sont mandatés à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs ledit protocole.

2006-12-09

10. MANDAT À HÉMISPÈRES LE GROUPE INC. POUR LA CARACTÉRISATION EXHAUSTIVE DES INSTALLATIONS SEPTIQUES DE CINQ LACS.

Sur proposition de Monsieur Cajetan Guay, appuyé de Madame Ginette Boily et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs accepte la proposition technique et budgétaire d'Hémisphères le groupe inc. pour la caractérisation exhaustive des installations septiques de cinq lacs pour un montant de sept mille cinq cents dollars (7 500\$) plus taxes et ce, tel que décrit.

2006-12-10

11. MANDAT À HÉMISPÈRES LE GROUPE INC. POUR LA PHISICO-CHIMIE ET BACTÉRIOLOGIE DE CINQ LACS.

Sur proposition de Monsieur Raynald Godin, appuyé de Monsieur Cajetan Guay et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs accepte la proposition technique et budgétaire de Hémisphères le groupe inc. pour la phisico-chimie et bactériologie de cinq lacs pour un montant de deux mille cinq cents dollars (2 500\$) plus taxes et ce tel que décrit.

2006-12-11

12. ACHAT DE CINQ HABITS DE POMPIERS (BUNKER).

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que Monsieur Daniel Boies, chef pompier, est autorisé pour l'achat de cinq habits de pompier (bunker) et ce, pour un montant d'environ cinq mille six cents vingt-cinq dollars (5 625\$) plus les taxes.

2006-12-12

13. NOUVEAU POMPIER.

Sur proposition de Monsieur Gilles Gaudreault, appuyé de Madame Ginette Boily et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter le pompier volontaire suivant : Monsieur Christian Lavoie.

2006-12-13

14. DROIT DE PASSAGE POUR LE CLUB LES AVENTURIERS.

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Maurice Chamberland et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le Conseil, de la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs, donne l'autorisation au Club les Aventuriers de Charlevoix inc. pour un droit de passage afin de permettre la circulation en motoneiges et en véhicule d'entretien de toutes personnes membres du club cessionnaire et détenant un laissez-passer, carte ou certificat. Que le club les Aventuriers installe des pancartes pour une circulation lente ainsi qu'un passage pour piétons et ce, pour la piste de patinage dont le départ sera à la plage municipale. Que Monsieur Bernard Maltais, maire, est mandaté à signer pour et au nom de la municipalité ladite autorisation pour la saison hivernale de 2006-2007 et ce, sur le terrain de la plage municipale..

2006-12-14

15. DON À AIRMÉDIC, AMBULANCE AÉRIENNE.

Sur proposition de Monsieur Raynald Godin, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs fait don d'un montant de 100\$ à AirMédic, ambulance aérienne.

16. CORRESPONDANCE.

Ministère des Affaires municipales et des Régions : réponse pour subvention additionnelle demandée pour le projet de mise aux normes de l'eau potable.

Ministère du Développement, de l'Environnement et des Parcs : pour l'alimentation en eau potable.

Ministère des Transports : - copie de la réponse adressée à Monsieur Serge Simard,
- informations pour le prolongement du réseau secteur Côte du Lac.

MRC de Charlevoix-Est : - annulation de l'entente inter municipale en matière d'inspection,
- acceptation d'embauche future d'un coordonnateur préventionniste,
- rôle d'évaluation et la fiscalité agricole.

Réseau Biblio : pour la mise en réseau informatique des bibliothèques affiliées.

Hydro-Québec : ajustement des tarifs de location d'espaces sur les poteaux.

Apeln : euphorisation du lac Nairne, demande d'aide financière.

Comité des mâchoires de vie de Charlevoix-Est : dégagement de toutes responsabilités.

AirMédic, ambulance aérienne : demande de don.

Les Loisirs de Saint-Aimé-des-Lacs : demande de commanditaire pour une duchesse du Carnaval 2007.

Comité de l'O.P.P. : demande de don

Groupe de recherche et de sauvetage de Charlevoix : remerciement.

Association des personnes handicapées de Charlevoix inc. : remerciement.

Demandes de don : - Association québécoise de la fibrose kystique,
- Société d'arthrite,
- Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine,
- Fondation Carmel-Roy,
- Secours aux lépreux.

2006-12-15

DON POUR LE COMITÉ DE L'O.P.P..

Sur proposition de Monsieur Raynald Godin, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la municipalité de Saint-Aimé-des-Lacs fait don d'un montant de 100\$ au comité de l'O.P.P..

2006-12-16

20. LEVÉE DE LA SÉANCE.

Sur proposition de Madame Ginette Boily, appuyé de Monsieur Gilles Gaudreault et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la séance ordinaire est levée à 20 h 14.

MAIRE

**DIRECTRICE GÉNÉRALE ET
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE**